

Số: 07/QĐ-TA

BL, ngày 11 tháng 8 năm 2023

QUYẾT ĐỊNH
Áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào trường giáo dưỡng

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BL, TỈNH CAO BẰNG

Với thành phần tiến hành phiên họp gồm có:

- Thẩm phán:* Bà Hoàng Thị Kim.
- Thư ký phiên họp:* Ông Trịnh Văn San.

Ngày 11 tháng 8 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện BL, tỉnh Cao Bằng tiến hành phiên họp xem xét, quyết định áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào trường giáo dưỡng theo Quyết định mở phiên họp số: 07/QĐ-TA ngày 01 tháng 8 năm 2023 đối với Ma Thanh T, sinh ngày 19 tháng 10 năm 2007; giới tính: Nam; Căn cước công dân số: 004207002051; dân tộc: Tày; tôn giáo: Không; trình độ văn hóa: 09/12; Nơi cư trú: xóm TN, xã QL, huyện BL, tỉnh Cao Bằng; nghề nghiệp: Không nghề; tiền án, tiền sự: Không; Con ông Ma Văn Huynh, sinh năm 1985 và bà Mạc Thị X, sinh năm 1988. Có mặt tại phiên họp.

Có sự tham gia của:

- Đại diện cơ quan đề nghị Công an huyện BL, tỉnh Cao Bằng:* Ông Mạc Văn Chánh - Phó trưởng Công an huyện BL; Có mặt.
- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện BL, tỉnh Cao Bằng:* Ông Nông Tuấn Sơn - Kiểm sát viên. Có mặt.
- Người đại diện hợp pháp của người bị đề nghị:* Bà Dương Thị H, sinh năm 1985 (Bác của người bị đề nghị). Có mặt.
- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của người bị đề nghị:* Bà Nguyễn Thị Dạ Thảo – Trợ giúp viên pháp lý thuộc Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Cao Bằng. Có mặt.

NHẬN THẤY:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ, hành vi vi phạm của Ma Thanh T được tóm tắt như sau:

Khoảng 15 giờ, ngày 19/5/2023, Ma Thanh T (sinh ngày 19/10/2007) điều khiển xe máy chở phía sau là Dương Văn Thời đi từ khu 1, thị trấn PM, huyện BL đến Khu 4, thị trấn PM, huyện BL để tắm sông. T điều khiển xe máy bốc đầu,

lạng lách, đánh võng trên đường, khi đi đến đoạn đường Quốc lộ 34 thuộc Khu 2, thị trấn PM, huyện BL thì T thấy có một xe ô tô khách đang di chuyển chậm, sát lề đường bên phải nên T điều khiển xe máy vượt ô tô. Trong lúc vượt xe, T vẫn lạng lách đánh võng sang gần giữa phần ngược chiều, khi vượt được khoảng 1/3 xe ô tô thì T và Thờì nhìn thấy bà Nông Thị M đi bộ qua đường, cách vị trí xe máy khoảng 30 m. Lúc này, bà M đã đi bộ gần đến giữa đường, thấy vậy Thờì đã hô to lên để cảnh báo T, T điều khiển xe đi sang bên phải và phanh xe nhưng do đang đi với tốc độ cao, điều khiển xe lạng lách đánh võng nên T không kịp xử lý dẫn đến bà M bị va vào phần bả vai bên trái của T làm xe máy bị đổ sang bên phải, bà M bị ngã ra đường. Sau va chạm, T và Thờì đứng dậy, cùng người dân xung quanh dìu bà M vào lề đường. Bà M được đưa đi cấp cứu tại Trung tâm y tế huyện BL, tỉnh Cao Bằng rồi tiếp tục được chuyển tuyến đến điều trị tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Hà Giang nhưng do vết thương quá nặng nên bà M đã tử vong.

Xét nghiệm ma túy trong cơ thể, kết quả, tại thời điểm xảy ra tai nạn Ma Thanh T dương tính với định tính Morphin. Bản kết luận giám định tử thi số 034/23/KLGĐTT-TTPY ngày 06/6/2023 của Trung tâm pháp y tỉnh Cao Bằng kết luận, nguyên nhân chết của bà Nông Thị M là do hậu quả của chấn thương sọ não.

T là người chưa thành niên, từ khi bỏ học thì T thường xuyên giao du, tiếp xúc với các đối tượng xấu. Do điều kiện, hoàn cảnh gia đình, bố mẹ của T thường xuyên phải đi làm thuê xa nhà, khi phát hiện T giao du với các đối tượng xấu, gia đình đã nhiều lần khuyên bảo, giáo dục nhưng T không nghe theo dẫn đến việc T sử dụng ma túy (heroine) bằng hình thức "hít".

Tại thời điểm T tham gia giao thông T được 15 tuổi, 7 tháng, chưa đủ độ tuổi để điều khiển xe máy nên chưa có giấy phép lái xe theo quy định. T vi phạm các hành vi bị nghiêm cấm được quy định trong Luật giao thông đường bộ như: Lạng lách, đánh võng (Khoản 6, Điều 8 Luật giao thông đường bộ); điều khiển phương tiện giao thông đường bộ mà trong cơ thể có chất ma túy (khoản 7, Điều 8 Luật giao thông đường bộ); đi xe bằng một bánh (bốc đầu) (điểm đ, khoản 3, Điều 30 Luật giao thông đường bộ). Về mặt khách quan, hành vi tham gia giao thông đường bộ của T đã đủ yếu tố cấu thành của tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ quy định tại điểm a, điểm b, khoản 2, Điều 260 của Bộ luật hình sự. Tuy nhiên, T thực hiện hành vi với lỗi vô ý, tại thời điểm thực hiện hành vi T được 15 tuổi 07 tháng, chưa đủ tuổi chịu trách nhiệm hình sự theo Điều 12 của Bộ luật hình sự nên Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện BL không khởi tố, xử lý hình sự đối với T. Ngày 14/7/2023, bà Mạc Thị X là mẹ đẻ của Ma Thanh T có đơn đề nghị Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện BL và các cơ quan chức năng đưa T vào trường giáo dưỡng để giáo dục T trở thành người có ích cho xã hội.

Với các tình tiết chứng cứ nêu trên, ngày 26/7/2023 Công an huyện BL, tỉnh Cao Bằng có văn bản đề nghị Toà án nhân dân huyện BL xem xét áp dụng

biện pháp đưa vào trường giáo dưỡng đối với Ma Thanh T. Tại phiên họp, đại diện Công an huyện BL vẫn giữ nguyên ý kiến đề nghị, đề nghị Toà án nhân dân huyện BL áp dụng khoản 2, Điều 92 của Văn bản hợp nhất số 20/VBHN-VPQH ngày 29/12/2022 của Văn phòng Quốc hội về Luật xử phạt vi phạm hành chính để xem xét, quyết định áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào trường giáo dưỡng đối với Ma Thanh T. T thực hiện hành vi phạm tội rất nghiêm trọng nhưng tại cơ quan điều tra T đã thành khẩn khai báo, gia đình T đã bồi thường thiệt hại đầy đủ cho gia đình bị hại nên T được hưởng các tình tiết giảm nhẹ theo khoản 1, 2, Điều 9 của Văn bản hợp nhất số 20/VBHN-VPQH ngày 29/12/2022 của Văn phòng Quốc hội về Luật xử phạt vi phạm hành chính, vì vậy, Công an huyện BL đề nghị áp dụng thời hạn đưa vào trường giáo dưỡng đối với T từ 12 tháng đến 16 tháng.

Người bị đề nghị Ma Thanh T, người đại diện theo pháp luật của Ma Thanh T tại phiên họp đều nhất trí với đề nghị của Công an huyện BL áp dụng biện pháp đưa vào trường giáo dưỡng đối với T.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Ma Thanh T là bà Nguyễn Thị Dạ Thảo nhất trí với nội dung vụ việc như Đại diện Công an huyện BL trình bày, nhất trí với đề nghị Toà án áp dụng biện pháp đưa vào trường giáo dưỡng đối với Ma Thanh T. Tuy nhiên, bà Thảo đề nghị Toà án xem xét thêm các tình tiết giảm nhẹ cho người bị đề nghị Ma Thanh T, đó là, khi thực hiện hành vi phạm tội T là trẻ em (15 tuổi, 7 tháng); sau sự việc xảy ra, gia đình Ma Thanh T đã bồi thường thiệt hại cho gia đình bị hại, được gia đình người bị hại xin giảm nhẹ hình phạt; tại cơ quan điều tra, T trình bày trung thực các tình tiết của vụ việc; đề nghị Toà án cho Ma Thanh T được hưởng các tình tiết giảm nhẹ theo khoản 1, 2, Điều 9 của Văn bản hợp nhất số 20/VBHN-VPQH ngày 29/12/2022 của Văn phòng Quốc hội về Luật xử phạt vi phạm hành chính. Từ đó, áp dụng thời hạn đưa vào trường giáo dưỡng đối với Ma Thanh T thấp nhất theo đề nghị của Đại diện Công an huyện BL là 12 tháng.

Đại diện Công an huyện BL có ý kiến tranh luận về thời hạn áp dụng biện pháp đưa vào trường giáo dưỡng, xác định, T tham gia giao thông gây hậu quả làm chết 01 người, điều khiển xe không có giấy phép lái xe, sử dụng chất ma túy, là các hành vi của tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ quy định tại điểm a, điểm b, khoản 2, Điều 260 của Bộ luật hình sự, nhưng xét T được hưởng 02 tình tiết giảm nhẹ theo khoản 1, khoản 2, Điều 9 của Văn bản hợp nhất số 20/VBHN-VPQH ngày 29/12/2022 của Văn phòng Quốc hội về Luật xử phạt vi phạm hành chính nên Công an huyện BL chỉ đề nghị mức thời hạn từ 12 tháng đến 16 tháng. Đề nghị Toà án không chấp nhận ý kiến của người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Ma Thanh T.

Tại phiên họp đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện BL có ý kiến: Thủ tục pháp lý của hồ sơ đề nghị áp dụng biện pháp đưa vào trường giáo dưỡng đối với Ma Thanh T đầy đủ, đảm bảo về thời hiệu, thẩm quyền và trình tự theo quy

định của Luật xử lý vi phạm hành chính. Quá trình thụ lý, giải quyết Tòa án đã thực hiện đúng, đầy đủ theo quy định của Pháp lệnh số 03/2022/UBTVQH15 ngày 15/12/2022 Pháp lệnh trình tự, thủ tục xem xét, quyết định áp dụng biện pháp xử lý hành chính tại Tòa án dân dân và Nghị quyết số 04/2015/NQ- HĐTP ngày 24/12/2015 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao, cụ thể là:

+ Về thẩm quyền xem xét, quyết định áp dụng: Đúng thẩm quyền theo quy định tại khoản 2 Điều 105 Luật xử lý vi phạm hành chính tại văn bản hợp nhất số 20/VBHN-VPQH, ngày 29/12/2022 của Văn phòng Quốc hội.

+ Về trình tự, thủ tục xem xét, quyết định áp dụng biện pháp xử lý hành chính đúng theo quy định tại Điều 8, 9, 10, 12 Pháp lệnh số 03/2022/UBTVQH15 ngày 15/12/2022 Pháp lệnh trình tự, thủ tục xem xét, quyết định áp dụng biện pháp xử lý hành chính tại Tòa án dân dân.

+ Quyết định mở phiên họp, Thẩm phán, Thư ký tiến hành phiên họp đúng theo quy định tại Điều 17, 13, 18, 21, 22 Pháp lệnh số 03/2022/UBTVQH15 ngày 15/12/2022 Pháp lệnh trình tự, thủ tục xem xét, quyết định áp dụng biện pháp xử lý hành chính tại Tòa án dân dân.

+ Về việc chấp hành pháp luật của người tham gia phiên họp: Người tham gia phiên họp thực hiện đúng quy định tại các Điều 19, 20, 21 Pháp lệnh số 03/2022/UBTVQH15 ngày 15/12/2022 Pháp lệnh trình tự, thủ tục xem xét, quyết định áp dụng biện pháp xử lý hành chính tại Tòa án dân dân.

Qua xem xét hồ sơ đề nghị, thời hiệu, đối tượng áp dụng, cơ quan đề nghị, hồ sơ đề nghị, chuyển hồ sơ đề nghị đúng theo quy định tại điểm b, khoản 2, Điều 6; khoản 2, Điều 92, khoản 2, Điều 99, khoản 1, Điều 100 Luật xử lý vi phạm hành chính tại văn bản hợp nhất số 20/VBHN-VPQH, ngày 29/12/2022 của Văn phòng Quốc hội. Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện BL đề nghị Toà án chấp nhận đề nghị của Công an huyện BL áp dụng biện pháp đưa vào trường giáo dưỡng đối với Ma Thanh T, thời hạn áp dụng là 16 tháng.

XÉT THẤY:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ và ý kiến của những người tham gia phiên họp thấy:

[1] Về thẩm quyền: Công an huyện BL đề nghị Tòa án nhân dân huyện BL xem xét, quyết định áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào trường giáo dưỡng đối với Ma Thanh T. Căn cứ khoản 2 Điều 105 Văn bản hợp nhất số 20/VBHN-VPQH ngày 29/12/2022 của Văn phòng Quốc hội về Luật xử phạt vi phạm hành chính; điểm b, khoản 1, Điều 3 Pháp lệnh số 03/2022/UBTVQH15 ngày 15/12/2022 Pháp lệnh trình tự, thủ tục xem xét, quyết định áp dụng biện pháp xử lý hành chính tại Tòa án dân dân, Tòa án nhân dân huyện BL thụ lý, xem xét, quyết định là đúng thẩm quyền.

[2] Về thời hiệu áp dụng: Ma Thanh T thực hiện hành vi vi phạm pháp luật

vào ngày 19/5/2023, đến ngày 31/7/2023 Tòa án nhân dân huyện BL thụ lý hồ sơ đề nghị, chưa quá 01 năm, còn thời hiệu áp dụng theo quy định tại điểm b, khoản 2, Điều 6 Văn bản hợp nhất số 20/VBHN-VPQH ngày 29/12/2022 của Văn phòng Quốc hội về Luật xử phạt vi phạm hành chính.

[3] Về hành vi vi phạm: Tại phiên họp đại diện Công an huyện BL trình bày nội dung vi phạm, người bị đề nghị Ma Thanh T thừa nhận các hành vi vi phạm, do đó, đủ cơ sở xác định: Ma Thanh T sinh ngày 19 tháng 10 năm 2007, có nơi cư trú tại xóm TN, xã QL, huyện BL, tỉnh Cao Bằng, chưa có giấy phép lái xe. Khoảng 15 giờ, ngày 19/5/2023, Ma Thanh T điều khiển xe máy lạng lách, đánh võng vi phạm Khoản 6, Điều 8 Luật giao thông đường bộ; điều khiển xe trong cơ thể có chất ma túy vi phạm khoản 7, Điều 8 Luật giao thông đường bộ, đi xe bằng một bánh (bóc đầu) vi phạm điểm đ, khoản 3, Điều 30 Luật giao thông đường bộ. Khi đến đoạn đường Quốc lộ 34 thuộc Khu 2, thị trấn PM, huyện BL thì va chạm với người đi bộ là bà Nông Thị M, sau va chạm, bà M được đưa đi cấp cứu, điều trị nhưng do vết thương quá nặng nên bà M đã tử vong. Hành vi tham gia giao thông đường bộ gây hậu quả làm chết 01 người, điều khiển xe không có giấy phép lái xe, sử dụng chất ma túy của Ma Thanh T về mặt khách quan đã đủ yếu tố cấu thành của tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ quy định tại điểm a, điểm b, khoản 2, Điều 260 của Bộ luật hình sự, có mức phạt cao nhất đến 10 năm tù, phạm tội rất nghiêm trọng. Nhưng do tại thời điểm thực hiện những hành vi trên thì T mới được 15 tuổi 07 tháng, chưa đủ tuổi chịu trách nhiệm hình sự theo Điều 12 của Bộ luật hình sự, thực hiện hành vi với lỗi vô ý nên Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện BL ra Quyết định không khởi tố vụ án hình sự, không truy cứu trách nhiệm hình sự đối với T. Mẹ đẻ của T là bà Mạc Thị X cũng có đơn đề nghị Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện BL và các cơ quan chức năng đưa T vào trường giáo dưỡng. Ngày 26/7/2023, Công an huyện BL có văn bản đề nghị Tòa án nhân dân huyện BL áp dụng biện pháp đưa vào trường giáo dưỡng đối với Ma Thanh T.

[4] Về nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ:

[4.1] Về nhân thân: Ma Thanh T là người chưa thành niên, T học đến lớp 9 thì bỏ học. Từ khi bỏ học, T thường xuyên giao du, tiếp xúc với các đối tượng xấu, bố, mẹ của T thường xuyên phải đi làm thuê xa nhà nên điều kiện chăm sóc dạy dỗ chỉ bảo cho T hạn chế. Khi bố mẹ của T phát hiện ra T thường giao du với các đối tượng xấu cũng đã khuyên bảo nhiều lần nhưng T không nghe lời, hiện tại T sử dụng ma túy (heroin) bằng hình thức "hít".

[4.2] Tình tiết tăng nặng: Không có.

[4.3] Tình tiết giảm nhẹ: Sau tai nạn, gia đình của Ma Thanh T bồi thường thiệt hại cho gia đình bị hại và được gia đình người bị hại xin giảm nhẹ hình phạt; tại cơ quan điều tra, T trình bày trung thực các tình tiết của vụ việc nên được áp dụng các tình tiết giảm nhẹ theo khoản 1, khoản 2, Điều 9 của Văn bản hợp nhất số 20/VBHN-VPQH ngày 29/12/2022 của Văn phòng Quốc hội về Luật xử phạt

vi phạm hành chính. Đề nghị của Công an huyện BL, của người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho Ma Thanh T về các tình tiết giảm nhẹ cho T là phù hợp với quy định của pháp luật nên được chấp nhận.

[5] Như vậy, Ma Thanh T là người có năng lực trách nhiệm hành chính, thực hiện hành vi phạm tội rất nghiêm trọng do lỗi vô ý, chưa đủ tuổi chịu trách nhiệm hình sự theo Điều 12 của Bộ luật Hình sự. Căn cứ khoản 2, Điều 92 Văn bản hợp nhất số 20/VBHN-VPQH ngày 29/12/2022 của Văn phòng Quốc hội về Luật xử phạt vi phạm hành chính: **“Điều 92. Đối tượng bị áp dụng biện pháp đưa vào trường giáo dưỡng: 2. Người từ đủ 14 tuổi đến dưới 16 tuổi thực hiện hành vi có dấu hiệu của một tội phạm rất nghiêm trọng hoặc một tội phạm đặc biệt nghiêm trọng quy định tại Bộ luật Hình sự, trừ những tội phạm quy định tại khoản 2 Điều 12 của Bộ luật Hình sự”**, do đó, cần thiết phải áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào trường giáo dưỡng đối với Ma Thanh T để T được học tập, lao động, học nghề, sửa chữa sai lầm của bản thân trở thành công dân có ích cho gia đình và xã hội. Theo quy định tại khoản 2, Điều 91 của Văn bản hợp nhất số 20/VBHN-VPQH ngày 29/12/2022 của Văn phòng Quốc hội về Luật xử phạt vi phạm hành chính, **“Thời hạn áp dụng biện pháp đưa vào trường giáo dưỡng từ 06 tháng đến 24 tháng”**. Xét nhân thân của Ma Thanh T, các hành vi vi phạm của Ma Thanh T vi phạm Khoản 6, khoản 7, Điều 8; điểm đ, khoản 3, Điều 30 Luật giao thông đường bộ; Mặt khách quan, đủ yếu tố cấu thành tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ quy định tại điểm a, điểm b, khoản 2, Điều 260 của Bộ luật hình sự, cần thiết phải áp dụng thời hạn đưa vào trường giáo dưỡng đối với T ở mức cao. Tuy nhiên, Ma Thanh T được hưởng nhiều tình tiết giảm nhẹ, điều đó cho thấy T cũng đã tự nhận ra lỗi lầm của mình, quyết tâm sửa chữa nên được Tòa án xem xét giảm một phần thời hạn đưa vào trường giáo dưỡng cũng đủ để T có thời gian học tập tu dưỡng, rèn luyện bản thân, sửa chữa các sai lầm, trở thành người có ích cho gia đình và xã hội.

[6] Đối với các đề nghị của Công an huyện BL, ý kiến đề nghị của Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện BL là phù hợp với nhận định của Tòa án nên được chấp nhận. Đề nghị của người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho người bị đề nghị về thời hạn áp dụng là chưa phù hợp nên không được chấp nhận.

[7] Quyền khiếu nại, kiến nghị, kháng nghị: Ma Thanh T có quyền khiếu nại, Công an huyện có quyền kiến nghị, Viện kiểm sát nhân dân huyện có quyền kháng nghị theo quy định tại các Điều 31, Điều 32 của Pháp lệnh số 03/2022/UBTVQH15 ngày 15/12/2022 Pháp lệnh trình tự, thủ tục xem xét, quyết định áp dụng biện pháp xử lý hành chính tại Tòa án dân dân.

Vì các lẽ trên;

Căn cứ điểm b, khoản 2, Điều 6; khoản 1, khoản 2, Điều 9; khoản 2, Điều 5; Điều 91; khoản 2, Điều 92; Điều 99; khoản 2, khoản 3, Điều 99; Điều 100; khoản 2, Điều 105; Điều 106; Điều 110; Điều 134; khoản 2, Điều 136 của Văn bản hợp nhất số 20/VBHN-VPQH ngày 29/12/2022 của Văn phòng Quốc hội về Luật xử phạt vi phạm hành chính.

Căn cứ điểm b, khoản 1, Điều 3; Điều 21; Điều 23, Điều 31; Điều 32 Pháp lệnh số 03/2022/UBTVQH15 ngày 15/12/2022 Pháp lệnh trình tự, thủ tục xem xét, quyết định áp dụng biện pháp xử lý hành chính tại Tòa án dân dân.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào trường giáo dưỡng đối với Ma Thanh T, sinh ngày 19 tháng 10 năm 2007; Nơi cư trú: xóm TN, xã QL, huyện BL, tỉnh Cao Bằng.

2. Thời gian chấp hành tại trường giáo dưỡng là 16 (Mười sáu) tháng, kể từ ngày người bị áp dụng biện pháp xử lý hành chính bị tạm giữ để đưa đi trường giáo dưỡng.

3. Ma Thanh T có quyền khiếu nại Quyết định trong thời hạn 05 ngày làm việc kể từ ngày Tòa án công bố quyết định; Công an huyện BL, Viện kiểm sát nhân dân huyện có quyền kiến nghị, kháng nghị Quyết định trong thời hạn 05 ngày làm việc kể từ ngày Tòa án công bố Quyết định.

4. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày hết thời hạn khiếu nại, kiến nghị, kháng nghị mà không có khiếu nại, kiến nghị, kháng nghị.

5. Công an huyện BL có trách nhiệm đưa Ma Thanh T đi vào trường giáo dưỡng.

Nơi nhận:

- Trường giáo dưỡng;
- Công an huyện BL;
- VKSND huyện BL;
- UBND xã QL;
- Ma Thanh T;
- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp;
- Người đại diện theo pháp luật;
- Lưu.

THẨM PHÁN

(Đã ký)

Hoàng Thị Kim